

# KENWOOD

**5-tone**

**Kompakte VHF/UHF-FM Betriebsfunkgeräte**

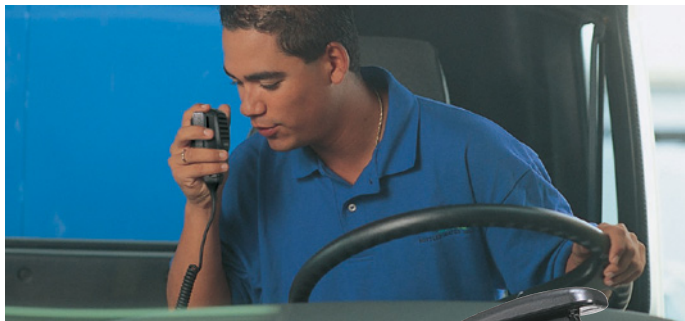
## TK-760G/860G



- Bis zu 128 Kanäle
- Programmierung und Abgleich über PC
- Kompakt, leicht und robust (erfüllt Militärstandards 810 C/D/E)
- Einfacher Einbau
- Eingebauter Lautsprecher
- Achtstellige 13-Segment-LCD-Anzeige
- Integrierter 5-Ton, QT- und DQT-Selektivruf
- DTMF-Geber und Auswerter
- Zukunftssicher durch Flash-Speicher
- Komprimierte Signalübertragung (Companded Audio)
- PTT ID pro Kanal
- Vielfältige Scan-Funktionen mit Prioritätssuchlauf

# Ihr unentbehrlicher Partner für mehr

**D**as überaus kompakte und extrem lang-  
lebige Mobil-Betriebsfunkgerät TK-760G/  
860G verwöhnt Sie für viele Jahre mit der  
weltweit geschätzten zuverlässigen Kenwood-  
Qualität. Und die Ausstattung spricht für sich:  
Synthesizer-Tuner für bis zu 128 Kanäle und  
ein Breitband-Empfänger, dem kein Ruf ent-  
geht. Darauf haben Sie unser Wort: Auf  
Kenwoods TK-760G/860G können Sie und Ihre  
Mitarbeiter sich absolut verlassen!



Das dargestellte Mikrofon  
ist optional.



## Wichtige Ausstattungsmerkmale

### BESONDERS ROBUSTE AUSFÜHRUNG

Um Ihnen die Sicherheit zu geben, dass Kenwood-Produkte konsequent nach den strengsten Standards bezüglich Design, Produktion und Qualitätskontrolle gefertigt werden, wurden unsere Fertigungsstätten für hochwertige Kommunikationselektronik nach der ISO-Norm 9001 zertifiziert. So hoch Ihre Anforderungen auch sein mögen - die exzellente Performance und Zuverlässigkeit der Kenwood-Betriebsfunkgeräte TK-760G/860G wird Sie überzeugen.

#### MILITÄRSTANDARDS 810 C/D/E

Das TK-760G/860G wird nach Kenwoods technischen und industriellen Standards hergestellt, wobei die strengen Vorschriften des U.S.-Ministeriums für Verteidigung in Bezug auf Stoss, Temperaturwechsel, Vibration, Feuchtigkeit, Staub, Regen und Hitze erfüllt bzw. übertroffen werden. Damit ist auch im harten Straßeneinsatz dauerhaft ein zuverlässiger Betrieb gewährleistet.

### EINFACHE BEDIENUNG

Ein Funkgerät der Spitzenklasse sollte intuitiv zu bedienen und möglichst servicefreundlich sein. Das TK-760G/860G ist ein perfektes Beispiel für diese Philosophie, denn es verbindet auf einzigartige Weise eine bedienungsfreundliche Ergonomie mit kompakten Abmessungen und geringem Gewicht.

#### ALPHANUMERISCHE LCD-ANZEIGE

Die beleuchtete achtstellige LCD-Anzeige ermöglicht es mit ihren alphanumerischen Zeichen und eindeutig verständlichen Symbolen auf einen Blick die Betriebsart und die gegenwärtigen Einstellungen zu erfassen.



#### INTEGRIERTER QT- UND DQT-TIEFTONSQUELCH

Die Encoder-/Decoder-Funktion ermöglicht einen geordneten und ungestörten Funkverkehr, auch wenn das TK-760G/860G gleichzeitig in mehreren Gruppen eingesetzt wird, da jeder Funkteilnehmer dann nur die für ihn bestimmten Meldungen empfängt.

#### AUTOMATISCHE SENDESPERRE

Diese Funktion verhindert bei belegtem Kanal, dass Sie versehentlich ein bereits laufendes Funkgespräch stören.

#### DTMF GEBER/AUSWERTER

Das Gerät kann so programmiert werden, dass ein Teilnehmer individuell mit einem Selektivruf angesprochen werden kann. Bei einem empfangenen Ruf lässt sich ein zusätzlicher Quittungston aktivieren.

#### EINGEBAUTER 2-TON GEBER/AUSWERTER

Das TK-760G/860G ist mit einem 2-Ton Geber/Auswerter ausgerüstet. In dieser Betriebsart ist ein spezifischer Code für verschiedene Funktionen frei zu programmieren.

#### KOMBINATION VON TIEFTON UND/ODER SELEKTIVRUF

Für sicheren Betrieb kann eine Kombination von Rufverfahren genutzt werden, so dass sich der Quelch des jeweiligen Funkpartners erst öffnet, wenn ein Rufverfahren bzw. eine Kombination mehrerer Verfahren korrekt ausgewertet wurde.

#### HINTERGRUNDBELEUCHTETE BEDIENELEMENTE

Die beleuchteten Bedientasten gewährleisten eine sichere Bedienung bei Dunkelheit sowie eine gute Ablesbarkeit aus jedem Blickwinkel.

# Mobile Kommunikation!

## TOP-SPRACHQUALITÄT UND FLEXIBLER EINBAU

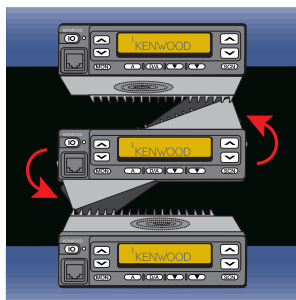
Die Kenwood-Mobilfunkgeräte TK-760G/860G erfüllen dank ihrer top-modernen Surface Mount-Technologie, mehrlagiger Epoxydharz-Platinen sowie extrem kompakten ICs und hochwertigsten Einzelbauteilen die höchsten Anforderungen, die an leistungsfähige Kommunikationstechnik gestellt werden können.

### ROBUSTES, EINFACH ZU BEDIENENDES MIKROFON

Das hochstabile ergonomisch geformte Mikrofon garantiert über Jahre einen störungsfreien Betrieb auch unter extremen Bedingungen.

### KOMPRIMIERTE SIGNALÜBERTRAGUNG („COMPANDED AUDIO“)

Die „Compander“-Funktion sorgt für eine bessere Sprachübertragung ist für jeden Kanal individuell programmierbar. Sie verbessert die Wiedergabe bei Systemen, die mit schmaler Bandbreite arbeiten. Das Geheimnis: Die Sprachsignale werden sendeseitig durch eine intelligente Elektronik aufbereitet und komprimiert und beim Empfang wieder in das Original-NF-Signal zurückgewandelt.



### VIelfÄLTIGE MONTAGEMÖGLICHKEITEN

Das besonders leichte und kompakte TK-760G/860G kann sogar problemlos an schwer zugänglichen und versteckten Stellen im Fahrzeug installiert werden. Damit das Gerät stets optimal bedienbar ist, lässt sich die Frontblende mit dem Display nach links oder rechts drehen. So ist gleichzeitig gewährleistet, dass der integrierte Lautsprecher frei abstrahlen kann. Gegen Aufpreis ist auch ein separater Lautsprecher erhältlich.

## VIelseitige Funktionen

Das TK-760G/860G ist so flexibel, dass es allen gegenwärtigen Anforderungen an ein modernes Betriebsfunkgerät gerecht wird. Zudem ist es für zukünftige technische Erweiterungen und Anwendungen gewappnet, damit es jeweils perfekt auf die Wünsche seiner Betreiber abgestimmt werden kann.

### VERSCHIEDENE SELEKTIVRUFVERFAHREN

Die verschiedenen Selektivrufverfahren und der Tieftonsquelch ermöglichen es, dass sich mehrere Teilnehmer einen Kanal teilen können, ohne durch andere Funkgespräche gestört zu werden. Möglich sind die Übertragung von Fünfton-, Sechston- sowie doppelten und dreifachen Fünfton-Selektivrufen - einschließlich des Kenwood-Formats, insgesamt also nicht weniger als 12 verschiedene Selektivrufverfahren. Der Original-Kenwood-Tonruf ermöglicht das Anpassen der Frequenz und der Signaldauer an die Erfordernisse des Nutzers.

### ZUKUNFTSSICHER DURCH FLASH-SPEICHER

Dieser spezielle nichtflüchtige Speicherbaustein lässt sich bei Bedarf löschen und neu programmieren, womit „Upgrades“ stark erleichtert werden, da ein Öffnen des Gerätes entfällt. Das Funkgerät kann somit ohne lange Ausfallzeit den neuen Bedürfnissen des Anwenders angepasst werden.

### MÖGLICHKEIT FÜR ÖFFENTLICHE DURCHSAGEN

Mit der gegen Aufpreis erhältlichen PA-Einheit KAP-1 können Sie über das Funkgerät öffentliche Durchsagen vornehmen - eine praktische Einrichtung für Anzeigen in Schulbussen, Flughafen-Shuttles oder Tourbussen oder außerhalb des Fahrzeugs über Hornlautsprecher wiedergegebene Informationen.



### BIS ZU 128 KANÄLE

Über einen PC können maximal 128 Speicherplätze und deren Parameter in den internen Speicherbaustein programmiert werden.

### INTEGRIERTER DTMF-DECODER

Mit seinem DTMF-Decoder eröffnet das TK-760G/860G völlig neue Möglichkeiten der Kommunikation. Schon im Code Squelch-Modus stehen 3- bis 10fache Tonfolgen zur Verfügung. Der Selektivruf-Betrieb bietet hingegen völlig frei programmierbare Tonfolgen und Statusmeldungen durch eine dreistellige ID, einen einstelligen Gruppencode und einen fünfstelligen Statuscode. Die Kennung und der Statuscode werden dabei im LCD-Display des Geräts angezeigt. Der DTMF-Decoder lässt sich außerdem einsetzen, um gezielt ein bestimmtes Mobilgerät oder Gruppen anzurufen. Schließlich bietet er die Möglichkeit, aus der Ferne die Fahrzeughupe oder -beleuchtung zu aktivieren, um nicht autorisierte Personen fernzuhalten.

### VIelfÄLTIGE SCAN-FUNKTIONEN MIT PRIORITÄTSSUCHLAUF

Der Gruppensuchlauf ermöglicht das Überwachen von Gesprächsgruppen. Ein Prioritätssuchlauf ist innerhalb programmierter Systeme möglich. Die „Talk Back“-Scan-Funktion ermöglicht es dem Nutzer, direkt und unabhängig von der gewählten bzw. programmierten Suchlauf Funktion auf Anrufe zu antworten. Suchlauf Listen lassen sich mit einer „Zufügen/Löschen“-Funktion verändern.

### PROGRAMMIERUNG UND ABGLEICH PER COMPUTER

Die Konfiguration und der Abgleich des TK-760G/860G erfolgen bequem über einen PC (optionales Programmierkabel und Software erforderlich). Da zeitaufwendige Abgleicharbeiten und Einstellungen am geöffneten Gerät entfallen, können neue kundenspezifische Parameter schnell und kostengünstig vorgenommen werden.

### KLON-FUNKTION

Die Klonfunktion ermöglicht über ein einfaches Interfacekabel das Übertragen der Geräteparameter von einem Gerät auf ein Anderes. Ein PC oder sonstige Geräte sind für diesen Vorgang nicht erforderlich, so dass diese Prozedur an jedem Ort vorgenommen werden kann.

## SICHERHEIT

*Mobile Kommunikation ist heute aus dem täglichen Geschäft nicht mehr wegzudenken. Umso wichtiger ist es, dass sie auch zuverlässig funktioniert und zu jeder Zeit kontrolliert abläuft.*

### FERNBEDIENBARE SONDERFUNKTIONEN

Ihr Betriebsfunkgerät lässt sich per Funkbefehl vorübergehend stummschalten und wieder aktivieren oder dauerhaft außer Betrieb setzen. Deaktivieren Sie beispielsweise die Funktionen des TK-760G/860G bei Verlust oder im Verleihgeschäft.

### ROM KOMMENTARE

Im Flash-Speicher des Geräts können Informationen wie Eigentümername, Inventarnummer, Benutzer, Name der Abteilung und anderes gespeichert werden. Auf diese Weise lässt sich ein Gerät auch dann identifizieren, auch wenn alle äußeren Merkmale, Etiketten, Beschriftungen und Seriennummern entfernt wurden.

**WEITERE FUNKTIONEN: ■ SENDEZEITBEGRENZUNG (TIME OUT TIMER)  
■ „HOOK“-FUNKTION ■ EXTERNER ALARM ■ EINSCHALTEN ÜBER KFZ-ZÜNDUNG**

# Zubehör

<p><b>KAP-1</b> Zusatzelektronik für externen Alarm</p> 	<p><b>KES-4</b> Externer Lautsprecher (20 W/4 Ω) benötigt KCT-19</p> 	<p><b>KMB-10</b> Schloß für Standardhalterung</p> 	<p><b>KMC-28A</b> Handmikrofon mit 16-er Zifferntastatur und Geräuschkompensierung</p> 
<p><b>KCT-18</b> Steuerleitung für KFZ-Zündung</p> 	<p><b>KLF-2</b> Entstörfilter</p> 	<p><b>KMC-27A</b> Handmikrofon mit Geräuschkompensierung</p> 	<p><b>KMC-30</b> Standard-Handmikrofon</p> 
<p><b>KCT-19</b> Anschlusskabel für externes Zubehör</p> 	<p><b>KES-3</b> Externer Lautsprecher (5 W/4 Ω)</p> 	<p><b>KMB-8</b> KFZ-Einbauhalterung</p> 	<p><b>KMC-32</b> Handmikrofon mit 16-er Zifferntastatur</p> 

# Technische Daten

	TK-760G	TK-860G
<b>ALLGEMEINE DATEN</b>		
Frequenzbereich	146-174 MHz	440-470 MHz
Anzahl der Kanäle	Max. 128	Max. 128
Kanalraster (wide/narrow)	25 kHz/20 kHz/12,5 kHz	25 kHz/20 kHz/12,5 kHz
Schaltbandbreite	28 MHz	30 MHz
Antennen-Impedanz	50 Ω	50 Ω
Stromversorgung	13,6 V DC ± 15 %	13,6 V DC ± 15 %
Stromaufnahme		
Standby	0,4 A	0,4 A
Empfang	1,0 A	1,0 A
Senden (25 W)	8,0 A	8,0 A
Betriebstemperatur	- 30°C - + 60°C	- 30°C - + 60°C
Frequenzstabilität	± 2,5 ppm (- 30°C - + 60°C)	± 2,5 ppm (- 30°C - + 60°C)
Abmessungen	140 x 40 x 145 mm	140 x 40 x 145 mm
Gewicht	940 g	940 g

	TK-760G	TK-860G
<b>EMPFÄNGER (Messungen nach ETS Standard)</b>		
Empfindlichkeit (12 dB SINAD) EIA 25kHz/20kHz/12,5kHz	0,25 µV/0,25 µV/0,33 µV	0,25 µV/0,25 µV/0,33 µV
Selektivität 25kHz/20kHz/12,5kHz	70 dB/70 dB/60 dB	70 dB/70 dB/60 dB
Intermodulation	65 dB	65 dB
Nebenwellenunterdrückung	70 dB	70 dB
NF-Ausgangsleistung	4 W mit weniger als 5 % Klirr	4 W mit weniger als 5 % Klirr
<b>SENDER (Messungen nach ETS Standard)</b>		
HF-Ausgangsleistung	5 - 25 W	5 - 25 W
Frequenzhub	+/- 5,0 kHz bei 25 kHz +/- 4,0 kHz bei 20 kHz +/- 2,5 kHz bei 12,5 kHz	+/- 5,0 kHz bei 25 kHz +/- 4,0 kHz bei 20 kHz +/- 2,5 kHz bei 12,5 kHz
Nebenwellenabstrahlung	-36 dBm ≤ 1GHz -30 dBm > 1GHz	-36 dBm ≤ 1GHz -30 dBm > 1GHz
FM-Rauschen wide/narrow	50 dB/45 dB	50 dB/45 dB
Mikrofon Impedanz	1,2 kΩ	1,2 kΩ
Klirrfaktor Audio	weniger als 3 % bei 1 kHz	weniger als 3 % bei 1 kHz

*Kenwood ist ständig um eine weitere Verbesserung seiner Produkte bemüht. In diesem Sinne bleiben Änderungen der technischen Daten vorbehalten.*

# Militärstandards

Standard	MIL 810C	MIL 810D	MIL 810E
Staub	510.1/Prozedur I	510.2/Prozedur I	510.3/Prozedur I
Vibrationen	514.2/Prozedur VIII, X	514.3/Prozedur I	514.4/Prozedur I
Schock	516.2/Prozedur I, II, V	516.3/Prozedur I, IV	516.4/Prozedur I, IV



**JQA-1205 ISO 9001**  
Communications Equipment Division  
Kenwood Corporation  
ISO9001 certification

KENWOOD ELECTRONICS DEUTSCHLAND GMBH

Rembrücker Str. 15, 63150 Heusenstamm, Germany, Telefon 0 61 04 / 69 01-0, Telefax 0 61 04 / 69 01-140

[www.kenwood.de](http://www.kenwood.de)